

LES TEMPS SONT ACCOMPLIS

Pour mieux comprendre
l'Ancien et le Nouveau
Testament

Aidan
Nichols, O.P.

Tempora

Les Temps sont accomplis

Collection Foi et Raison

Déjà parus :

GRIFONE (Joseph), *Des Évangiles à Jésus-Christ*, Tempora, Perpignan, septembre 2007.

KEATING (Karl), *Une religion made in U.S.A.*, Tempora, Perpignan, avril 2008.

© 2007, Ignatius Press, ISBN 978-1-58617-168-1, États-Unis d'Amérique

© 2008, Édition Tempora,

ISBN 978 2916 0534 48

ISBN pdf 9791033606116

Éditions Tempora : 11, rue du Bastion Saint-François - 66000 PERPIGNAN

www.editiontempora.fr

Aidan Nichols, O.P.

Les Temps sont accomplis

Lovely Like Jerusalem

TRADUIT DE L'ANGLAIS PAR CLAUDE MAHY

Perpignan, Tempora

Préface

DE NOMBREUX CATHOLIQUES se plaignent de ne pas s'y retrouver quand ils ouvrent l'Ancien Testament ou plutôt quand ils découvrent des passages du somptueux (sans doute trop somptueux) assortiment de lectures de l'Ancien Testament qu'offre la messe célébrée selon le rite de Paul VI.¹

La méconnaissance de l'Ancien Testament est un inconvénient majeur si l'on veut comprendre le Nouveau. Cela empêche de saisir l'ensemble du plan divin qui s'étend sur la totalité des deux Testaments. Sans l'Ancien Testament on ne peut lire les théologiens de quelque époque que ce soit. Et sans lui, les écrits médiévaux et ceux de l'époque patristique ne peuvent nous ouvrir leurs richesses spirituelles. Et que dire aussi de l'art chrétien qui nous reste opaque si l'Ancien Testament est pour nous un livre scellé.² Avec l'aide de quelques chercheurs en études bibliques de différentes confessions chrétiennes (notamment des Évangéliques et des Anglicans d'esprit catholique) et en ajoutant un soupçon

1. Comme l'ont fait remarquer des Évangéliques, le lectionnaire catholique actuel propose « un nombre de lectures publiques de l'Écriture bien plus important que dans pratiquement n'importe quelle confession protestante ». M. A. NOLL et NYSTROM, *Is the Reformation Over? An Evangelical Assessment of Contemporary Roman Catholicism* (« La Réforme est-elle finie? Évaluation du catholicisme contemporain par un Évangélique »), Grand Rapids, Michigan, 2005, p. 143-44. Du point de vue de la compréhension réelle de la Bible, l'avantage pourrait bien ne pas être aussi clair.

2. S. SCHRENK, *Typos und Antitypos in der frühchristlichen Kunst* (Münster, 1995).

Les Temps sont accomplis

de Pères et Docteurs de l'Église, je propose dans ce petit livre un petit aperçu, fondé sur une lecture traditionnelle et classique. Les citations bibliques sont tirées de la Bible de Jérusalem, sauf indication contraire.

AIDAN NICHOLS, O.P.

Couvent des dominicains, Cambridge

En la solennité de l'Incarnation du Seigneur, 2005

Première partie

**VUE D'ENSEMBLE
DE L'ANCIEN TESTAMENT**

I. La Thora

DANS LES TROIS PREMIERS CHAPITRES du présent ouvrage, je propose un résumé de ce qu'est l'Ancien Testament. C'est seulement pour se remémorer le contenu de ce qui est, pour les Juifs, toujours « La Bible » et pour l'Église, la partie la plus longue de ce qu'elle reconnaît comme Écriture divinement inspirée. Les Juifs appellent la Bible *Tanakh*, mot composé des initiales des noms des trois parties principales de ce que nous appelons l'Ancien Testament, c'est-à-dire :

1. la *Thora* ou « L'enseignement », ce sont les cinq premiers livres de l'Écriture ;

2. les *Neviim* ou « Les Prophètes » qui comportent, non seulement les quatre grands prophètes (*Isaïe, Jérémie, Ezéchiel* et *Daniel*) et les douze petits prophètes, d'*Osée* à *Malachie*, mais aussi les livres historiques (livres de *Josué*, des *Juges*, de *Samuel* et des *Rois*) appelés autrefois « Les premiers Prophètes » ;

3. finalement, les *Kétouvim*, « Les Écrits », qui recouvrent sous ce terme général tout le reste du canon hébraïque.

De plus, les catholiques, comme les orthodoxes, reconnaissent aussi un ensemble d'autres livres et passages, les écrits deutéro-canoniques, ajoutés au canon par la communauté juive d'Alexandrie qui parlait le grec. Si, à travers ces quatre corpus littéraires interdépendants, on peut dire qu'il existe un thème dans l'Ancien